

Bruxelles, 18. svibnja 2020.  
(OR. en)

7900/20

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2020/0067(COD)**

---

**CODEC 372  
TRANS 200  
MAR 73  
FIN 273  
PE 21**

#### **INFORMATIVNA NAPOMENA**

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Glavno tajništvo Vijeća                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Za:      | Odbor stalnih predstavnika / Vijeće                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Predmet: | Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2017/352 kako bi se upravljačkim tijelima ili nadležnim tijelima omogućilo da pruže fleksibilnost u pogledu naplate pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19<br>– ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu<br>(Bruxelles, od 13. do 16. svibnja 2020.) |

#### **I. UVOD**

Vijeće, Europski parlament i Komisija uspostavili su niz neformalnih kontakata s ciljem postizanja dogovora o ovom predmetu u prvom čitanju.

Nakon što je na plenarnoj sjednici 13. svibnja 2020. odobren zahtjev Odbora za promet i turizam da se postupi u skladu s člankom 163. (hitni postupak), EPP je podnio dva amandmana (amandmani 2 – 3), S&D dva amandmana (amandmani 4 – 5), Renew četiri amandmana (amandmani 6 – 9), ID jedan amandman (amandman 17), Zeleni/ESS jedan amandman (amandman 1), ECR četiri amandmana (amandmani 13 – 16), a GUE/NGL tri amandmana (amandmani 10 – 12).

## II. GLASOVANJE

Tijekom glasanja na plenarnoj sjednici 15. svibnja 2020. usvojeni su amandmani 2 – 5, 8 – 11 i 15 na Prijedlog uredbe te je potom u konačnom glasanju donesen Prijedlog s tim amandmanima.

Tako izmijenjen Prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju koje je navedeno u njegovoj zakonodavnoj rezoluciji iz Priloga ovom dokumentu<sup>1</sup>.

Stajalište Parlamenta odražava ono što je prethodno dogovoreno među institucijama. Vijeće bi stoga trebalo moći odobriti stajalište Parlamenta i time završiti prvo čitanje za obje institucije.

Zakonodavni akt tada bi se donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Europskog parlamenta.

---

---

<sup>1</sup> Verzija stajališta Parlamenta u zakonodavnoj rezoluciji označena je kako bi se obilježile promjene nastale na temelju amandmana na Prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su ***podebljanim slovima i kurzivom***. Simbolom „■” označen je izbrisani tekst.

## **Pristojbe za upotrebu lučke infrastrukture \*\*\*I**

**Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 15. svibnja 2020. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2017/352 kako bi se upravljačkim tijelima ili nadležnim tijelima omogućila fleksibilnost u naplati pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture u kontekstu pandemije COVID-a 19 (COM(2020)0177 – C9-0123/2020 – 2020/0067(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2020)0177),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 100. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0123/2020),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,
  - nakon savjetovanja s Odborom regija,
  - uzimajući u obzir da se predstavnik Vijeća pismom od 8. svibnja 2020. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir članke 59. i 163 Poslovnika,
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
  3. nalaže svojem predsjedniku da Parlamentu proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

**Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 15. svibnja 2020. radi donošenja Uredbe (EU) 2020/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2017/352 kako bi se upravljačkom tijelu luke ili nadležnom tijelu omogućilo da pruži fleksibilnost u pogledu naplate pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture u kontekstu izbijanja bolesti COVID-19**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>2</sup>,

---

<sup>2</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 15. svibnja 2020.

budući da:

- (1) Izbijanje bolesti COVID-19 ima ozbiljan negativan učinak na sektor pomorskog prometa. Posljedice za usluge pomorskog prometa i upotrebu lučke infrastrukture raširene su od početka ožujka 2020. i vjerojatno će se nastaviti tijekom cijele 2020. Oslobođenje od plaćanja pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture, odnosno suspenzija, smanjenje ili odgoda njihova plaćanja, moglo bi pomoći financijskoj održivosti brodara u ovim iznimnim okolnostima.
- (2) Uredbom (EU) 2017/352 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup> od država članica zahtijeva se da osiguraju da se naplaćuju pristojbe za upotrebu lučke infrastrukture. Uredbom (EU) 2017/352 nisu predviđeni izuzeci od te obveze naplate pristojbi.

---

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2017/352 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. veljače 2017. o uspostavi okvira za pružanje lučkih usluga i zajedničkih pravila o financijskoj transparentnosti luka (SL L 57, 3.3.2017., str. 1.).

- (3) S obzirom na ozbiljnost posljedica izbijanja bolesti COVID-19 primjereno je dopustiti upravljačkom tijelu luke ili nadležnom tijelu da donese odluku o oslobođenju od plaćanja pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture za razdoblje od 1. ožujka 2020. do 31. **listopada** 2020., odnosno odluku o suspenziji, smanjenju ili odgodi njihova plaćanja. ***Bez obzira na to, ovom se Uredbom ne bi smjelo zadirati u organizaciju luka u državama članicama. Stoga bi države članice trebale moći zadržati ovlast propisivanja načina na koji upravljačko tijelo luke ili nadležno tijelo donosi takve odluke.*** Takvo oslobođenje od plaćanja pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture, odnosno suspenziju, smanjenje ili odgodu njihova plaćanja, trebalo bi odobriti na transparentan, objektivan i nediskriminirajući način.
- (4) S obzirom na hitnost situacije, primjereno je upravljačkom tijelu luke ili nadležnom tijelu omogućiti odstupanje od obveze obavješćivanja korisnika lučke infrastrukture o svim promjenama u prirodi i razini pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture najmanje dva mjeseca prije nego što te promjene stupe na snagu, koja je propisana u Uredbi (EU) 2017/352.

- (5) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno izmjenu Uredbe (EU) 2017/352 kao odgovor na hitnu situaciju uzrokovanu izbijanjem bolesti COVID-19, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega ili učinka djelovanja on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (6) Uzimajući u obzir hitnost koja proizlazi iz iznimnih okolnosti uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19 koje opravdavaju predložene mjere i, konkretnije, radi brzog donošenja potrebnih mjera kako bi se doprinijelo financijskoj održivosti brodara, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog UEU-u, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.

- (7) Zbog nepredvidljivog i iznenadnog izbijanja bolesti COVID-19 i zakonodavnih postupaka potrebnih za donošenje odgovarajućih mjera nije bilo moguće donijeti takve mjere na vrijeme. Zbog toga bi se odredbe ove Uredbe trebale primjenjivati i na pristojbe za uporabu lučke infrastrukture za razdoblje prije njezina stupanja na snagu. S obzirom na prirodu tih odredaba, takav pristup ne dovodi do povrede legitimnih očekivanja osoba na koje se odnose.
- (8) Uredbu (EU) 2017/352 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

## *Članak 1.*

U članku 21. Uredbe (EU) 2017/352 dodaje se sljedeći stavak.:

- „3. ***Neovisno o članku 13. stavcima 1., 3. i 4., upravljačko tijelo luke ili nadležno tijelo može donijeti odluku*** o oslobođenju od plaćanja pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture za razdoblje od 1. ***ožujka*** 2020. do 31. listopada 2020., odnosno odluku o suspenziji, smanjenju ili odgodi njihova plaćanja. ***Države članice mogu odlučiti da se takvim odlukama moraju poštovati zahtjevi koji su u tu svrhu utvrđeni u nacionalnom pravu.*** Oslobođenje od plaćanja pristojbi za upotrebu lučke infrastrukture, odnosno suspenzija, smanjenje ili odgoda njihova plaćanja odobrava se na transparentan, objektivan i nediskriminirajući način.

Upravljačko tijelo luke ili nadležno tijelo osigurava da su korisnici luke i predstavnici ili udruženja korisnika luke na odgovarajući način obaviješteni. Rok od dva mjeseca iz članka 13. stavka 5. ne primjenjuje se.”.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

*Za Europski parlament*

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

*Predsjednik*